

GEN 1.2 EIN-, AUS- UND ÜBERFLUG VON LUFTFAHRZEUGEN

1. ALLGEMEINER TEIL IN VORBEREITUNG

Informationen erteilt

1.1. Kontakt:
Austro Control GmbH
Luftfahrtagentur
Wagramer Straße 19
1220 Wien
AUSTRIA

TEL: +43 (0)5 1703 / 7040 oder
+43 (0)5 1703 / 7041
FAX: +43 (0)5 1703 / 76

2. EIN- UND AUSFLUGSBESTIMMUNGEN VON FLUGFEL- DERN

2.1. Nach und von allen auf österreichischem Bundesgebiet befindlichen Flugfeldern sind Einflüge aus Mitgliedstaaten der Europäischen Union in das Bundesgebiet und Ausflüge aus demselben nach Mitgliedstaaten der Europäischen Union zulässig.

2.2. Nach und von den folgenden Flugfeldern sind Einflüge aus Staaten, die **Nichtmitglieder** der Europäischen Union sind, in das Bundesgebiet und Ausflüge aus demselben nach Staaten, die Nichtmitglieder der Europäischen Union sind, unter Bedachtnahme auf die zoll- und grenzkontrollrechtlichen Vorschriften zulässig.

Dobersberg
Feldkirchen-Ossiacher See
Ferlach-Glainach
Freistadt
Friesach-Hirt
Fürstenfeld
Gmunden
Goldeck Talstation
Hofkirchen
Hohenems-Dornbirn
Hubschrauberflugplatz Glock-Ferlach
Kapfenberg
Krems-Langenlois
Kufstein-Langkampfen
Lanzen-Turnau
Leoben-Timmersdorf
Lienz-Nikolsdorf
Mariazell
Mauterndorf
Mayerhofen
Niederöblarn
Nötsch im Gailtal
Pinkafeld
Pöchlarn-Wörth

GEN 1.2 ENTRY, TRANSIT AND DEPARTURE OF AIRCRAFT

1. GENERAL PART IN PREPARATION

Information available at

1.1. Contact:
Austro Control GmbH
Aviation agency
Wagramer Strasse 19
1220 Wien
AUSTRIA

TEL: +43 (0)5 1703 / 7040 or
+43 (0)5 1703 / 7041
FAX: +43 (0)5 1703 / 76

2. ENTRY TO AND EXIT FROM AIRFIELDS

2.1. Entry from memberstates of the European Union into the territory of Austria/exit from the territory of Austria into a memberstate of the European Union is permitted to and from all Austrian airfields.

2.2. Under consideration of the regulations concerning customs - and immigration entry from **non-memberstates** of the European Union into the territory of Austria/exit from the territory of Austria into non-memberstates of the European Union is permitted to and from the following airfields.

Dobersberg
Feldkirchen-Ossiacher See
Ferlach-Glainach
Freistadt
Friesach-Hirt
Fürstenfeld
Gmunden
Goldeck Talstation
Hofkirchen
Hohenems-Dornbirn
Hubschrauberflugplatz Glock-Ferlach
Kapfenberg
Krems-Langenlois
Kufstein-Langkampfen
Lanzen-Turnau
Leoben-Timmersdorf
Lienz-Nikolsdorf
Mariazell
Mauterndorf
Mayerhofen
Niederöblarn
Nötsch im Gailtal
Pinkafeld
Pöchlarn-Wörth

Punitz-Güssing
Reutte-Höfen
Ried-Kirchheim
St. Andrä im Lavanttal
St. Donat-Mairist
St. Georgen am Ybbsfeld
St. Johann/Tirol
Scharnstein
Schärding-Suben
Seitenstetten
Spitzerberg
Stockerau
Trieben
Völtendorf
Vöslau
Weiz-Unterfladnitz
Wels
Wr. Neustadt Ost
Wolfsberg
Zell am See
Hubschrauberflugplatz Zwatzhof

Punitz-Güssing
Reutte-Höfen
Ried-Kirchheim
St. Andrä im Lavanttal
St. Donat-Mairist
St. Georgen am Ybbsfeld
St. Johann/Tirol
Scharnstein
Schärding-Suben
Seitenstetten
Spitzerberg
Stockerau
Trieben
Völtendorf
Vöslau
Weiz-Unterfladnitz
Wels
Wr. Neustadt Ost
Wolfsberg
Zell am See
Hubschrauberflugplatz Zwatzhof

2.3. Bei Einflügen in das Bundesgebiet bzw. bei Ausflügen aus demselben nach und von allen österreichischen Flugfeldern hat der verantwortliche Pilot dem Halter des Flugfeldes **spätestens eine Stunde vor dem Einflug in das Bundesgebiet bzw. spätestens eine Stunde vor dem Abflug** folgende Daten zwecks Information für Pass (allenfalls Zoll) und zuständiger ARO zu übermitteln:

2.3. When entering/departing from the territory of Austria to/from all Austrian airfields, the pilot in command has to report **at least one hour before entering the Austrian territory and one hour before departure respectively**, the following details to the aerodrome operator, for immigration clearance (if necessary customs), as well as for information of the responsible ARO:

2.3.1. das Kennzeichen und die Type des Luftfahrzeuges,

2.3.1. registration mark and type of aircraft,

2.3.2. den unmittelbar vor dem Einflug in das österreichische Bundesgebiet benützten bzw. den unmittelbar nach dem Ausflug aus demselben zur Landung vorgesehenen Flugplatz,

2.3.2. the immediately used aerodrome before entering the territory of Austria and the aerodrome of intended landing immediately to be used after leaving the territory of Austria respectively,

2.3.3. die voraussichtliche Lande- bzw. Abflugzeit,

2.3.3. the estimated time of arrival and the estimated time of departure respectively,

2.3.4. die Namen und die Staatsangehörigkeit des verantwortlichen Piloten und der Passagiere.

2.3.4. name and nationality of the pilot in command and the passengers.

2.4. Der Halter des Flugfeldes hat die erhaltenen Daten (2.3.1. - 2.3.4.) unverzüglich mittels Fernkopierer der zuständigen Meldestelle für Flugverkehrsdienste und der für die Passkontrolle örtlich zuständigen Sicherheitsdienststelle bekanntzugeben.

2.4. The aerodrome operator has to report the received details (2.3.1. - 2.3.4.) via Fax immediately to the responsible aeronautical Air Traffic Services Reporting Office and for immigration to the responsible local authority.

2.5. Diese Informationspflicht durch den Piloten und den Halter des Flugfeldes entfällt derzeit, wenn der Ein- oder Ausflug von oder nach folgenden Staaten erfolgt:

2.5. This report of the pilot in command and the aerodrome operator is presently not necessary when the entering/departing takes place to/from following states:

Spanien, Portugal, Frankreich, Belgien, Niederlande, Luxemburg, Bundesrepublik Deutschland, Österreich, Italien, Griechenland, Dänemark, Schweden, Finnland, Island, Norwegen (Bezug BGBl 372/1996 F-GÜV 1996 i.d.g.F.).

Spain, Portugal, France, Belgium, Netherlands, Luxembourg, Germany, Austria, Italy, Greece, Denmark, Sweden, Finland, Iceland, Norway (See BGBl 372/1996 F-GÜV 1996 in the valid version).

2.6. Im Falle von Flügen von und nach Staaten, die Nichtmitglieder der Europäischen Union sind hat der Flugplatzhalter das Einvernehmen mit der örtlich zuständigen Finanzlandesdirektion herzustellen.

2.6. In case of flights from and to states which are non-member states of the European Union the aerodrome operator has to contact the local responsible "Finanzlandesdirektion".

2.7. Für Ein- und Ausflüge nach und von auf österreichischem Bundesgebiet befindlichen Flugfeldern, welche **nicht** im Punkt 2.2. angeführt sind, von und nach Staaten, die **Nichtmitglieder** der Europäischen Union sind, ist bei Austro Control GmbH/Luftfahrtagentur eine Ausnahmegewilligung gemäß § 8 Abs. 2 lit b LFG zu beantragen.

2.8. Für Ein- und Ausflüge nach und von auf österreichischem Bundesgebiet befindlichen Militärflugplätzen und Außenlandeplätzen ist bei Austro Control GmbH/Luftfahrtagentur eine Ausnahmegewilligung gemäß § 8 Abs. 2 lit b LFG zu beantragen.

2.9. Kontakt:
Austro Control GmbH
Luftfahrtagentur
Wagramer Straße 19
1220 Wien
AUSTRIA

3. FLUGPLANUNG UND FLUGHAFENKOORDINATION VON LINIEN- UND PROGRAMMIERTEN GELEGENHEITSFLUGVERKEHR FÜR ÖSTERREICHISCHE FLUGHÄFEN

3.1. Um die Sicherheit, Leistungsfähigkeit und Wirtschaftlichkeit der Nutzung der infrastrukturellen Kapazitäten der österreichischen Flughäfen sicherzustellen, sowie unter Berücksichtigung geltender Umweltaspekte ist die Verordnung des Bundesministers für Verkehr, Innovation und Technologie über die Koordination von Zeitnischen (Slots) auf Flughäfen (Slotkoordinationsverordnung – SlotKV 2008) vom 14. Mai 2008 (BGBl., Teil II Nr. 155/2008) anzuwenden.

Die Slotkoordinationsverordnung basiert auf der Verordnung des Europäischen Rates 95/93 über gemeinsame Regeln für die Zuweisung von Zeitnischen auf Flughäfen in der Gemeinschaft, in der Fassung der Verordnung 793/2004.

3.2. Für die Flugplanung und Flughafenkoordination auf österreichischen Flughäfen gelten die folgenden Bestimmungen:

3.2.1.

3.2.1.1. Im Sinne der Verordnung 155/2008 sind die Flughäfen Salzburg, Linz, Innsbruck, Graz und Klagenfurt flugplanvermittelte Flughäfen.

3.2.1.2. Der Flughafen Wien-Schwechat ist ein koordinierter Flughafen.

(VFR-Flüge der General Aviation sind von der Flughafenkoordination ausgenommen. Jedoch kann im Bedarfsfall jederzeit eine PPR-Regelung mittels NOTAM verlautbart werden. Der ICAO-Flugplan ist in allen Fällen erforderlich.)

3.2.1.3. Der Flughafen Innsbruck ist ein flugplanvermittelter Flughafen, ausgenommen an Samstagen und Sonntagen in der Winterflugplanperiode, an denen der Flughafen Innsbruck ein koordinierter Flughafen ist.

(VFR-Flüge der General Aviation sind von der Flughafenkoordin-

2.7. For entry and departure to and from airfields on Austrian territory which are **not** listed under item 2.2., an exceptional permission according § 8 para 2 lit b LFG (Aviation law) is required for flights from/to **non-memberstates** of the European Union. These permissions are to be obtained from Austro Control GmbH/Aviation agency.

2.8. For entry and departure to and from military aerodromes and outside an aerodrome on Austrian territory is an exceptional permission according § 8 para 2 lit b LFG (Aviation law) required. These permissions are to be obtained from Austro Control GmbH/Aviation agency.

Applications are to be addressed to:

2.9. Contact:
Austro Control GmbH
Aviation agency
Wagramer Strasse 19
1220 Wien
AUSTRIA

3. SCHEDULE AND AIRPORT COORDINATION OF SCHEDULED AND PROGRAMMED CHARTER FLIGHTS AT AUSTRIAN AIRPORTS

3.1. In order to ensure safe, efficient and economical use of existing infrastructure capacity on the airports in Austria, and bearing in mind environmental limitations, the regulation of the Federal Minister of Transport, Innovation and Technology on the coordination of slots on Airports ("Slotkoordinationsverordnung – SlotKV 2008"), dated May 14, 2008 (BGBl., Teil II, Nr. 155/2008) shall prevail.

The "Slotkoordinationsverordnung" is based on the regulation of the European Union 95/93 on common rules for the allocation of slots at community airports, amended by regulation 793/2004.

3.2. Schedule coordination and airport coordination at Austrian airports is subject to the following regulations:

3.2.1.

3.2.1.1. According to regulation 155/2008 the airports Salzburg, Linz, Innsbruck, Graz and Klagenfurt are facilitated airports.

3.2.1.2. Wien-Schwechat airport is a coordinated airport.

(General Aviation VFR-Flights are excepted from the airport coordination. Nevertheless in case of need, a PPR-regulation can be published by NOTAM at any time. The ICAO flight plan is mandatory in any case.)

3.2.1.3. Innsbruck airport is a facilitated airport, except on Saturdays and Sundays within the winter flight plan period, on which Innsbruck airport is a coordinated airport.

(General Aviation VFR-Flights are excepted from the airport

nation ausgenommen. Jedoch kann im Bedarfsfall jederzeit eine PPR-Regelung mittels NOTAM verlautbart werden. Der ICAO-Flugplan ist in allen Fällen erforderlich.)

3.2.1.4. Die Abflugs- und Ankunftszeiten (in UTC) aller Flüge im geplanten Linien- und programmierten Gelegenheitsflugverkehr sowie von Flügen der General- und Business Aviation auf österreichischen Flughäfen sind der SCA-Schedule Coordination Austria GmbH als vom Bundesministerium für Verkehr, Innovation und Technologie beauftragten Flugplankoordinator für die Flughäfen in Österreich gemäß den von der IATA vorgegebenen Fristen, die im IATA World Wide Scheduling Guidelines definiert sind, mitzuteilen.

3.2.1.5. Die Mitteilung über die geplanten Abflugs- und Ankunftszeiten hat in schriftlicher Form unter Einhaltung der IATA Standards per Fax, Internet oder e-mail zu erfolgen.

3.2.1.6. Geplante Flüge, deren Bekanntgabe nach den vorgegebenen Fristen erfolgen, können nur nach Maßgabe der zur Verfügung stehenden Kapazitäten bestätigt werden.

3.2.2.

3.2.2.1. Die in Punkt 3.2.1. angeführten Richtlinien haben keinen Bezug auf die Erfordernisse zur Beantragung von Linien- und Bedarfsflügen bei den Luftfahrtbehörden gem. nationalem Recht. Die dort angeführten Zeiträume, innerhalb derer die Anträge einzubringen sind, sind strikt einzuhalten.

3.2.2.2. Die Anträge sind gem. den nationalen Rechtsbestimmungen bei Austro Control GmbH bzw. beim Bundesministerium für Verkehr, Innovation und Technologie einzureichen.

3.2.3. Für den Flughafen Wien-Schwechat ist ein durch die SCA-Schedule Coordination Austria GmbH bestätigter Slot notwendig.

3.2.4. Für den Flughafen Innsbruck ist an Samstagen und Sonntagen in der Wintersaison ein durch die SCA-Schedule Coordination Austria GmbH bestätigter Slot notwendig.

3.2.5. Schedule Coordinator Austria:

3.2.6. Kontakt:
SCA-Schedule Coordination Austria GmbH
Office Park I, Top B08/04
1300 Wien-Flughafen
AUSTRIA

TEL: +43 (0)1 7007 / 23600
FAX: +43 (0)1 7007 / 23615
EMAIL: (for slot requests): viexp@slots-austria.com
EMAIL: (others): office@slots-austria.com
WEB: www.slots-austria.com

coordination. Nevertheless in case of need, a PPR-regulation can be published by NOTAM at any time. The ICAO flight plan is mandatory in any case.)

3.2.1.4. SCA-Schedule Coordination Austria GmbH as the designated schedule coordinator for all airports in Austria has to be notified in accordance with the deadlines set by IATA and defined in the IATA World Wide Scheduling Guidelines on all arrival and departure times (in UTC) of all scheduled and programmed charter flights as well as flights of General- and Business Aviation on airports in Austria.

3.2.1.5. The notification of the planned arrival and departure times is required in written form in accordance with IATA standards per fax, internet or e-mail.

3.2.1.6. Where notification of planned flights is submitted after the respective deadlines such flights can only be confirmed subject to availability.

3.2.2.

3.2.2.1. The procedure referred to in item 3.2.1. has no effect on application requirements for authorization of scheduled and non-scheduled flights by the aviation authorities according to the national law. The filing periods for the applications shall be strictly observed.

3.2.2.2. Applications shall be submitted according to the national law to Austro Control GmbH or to the Federal Ministry for Transport, Innovation and Technology respectively.

3.2.3. For Wien-Schwechat airport a confirmed slot by the SCA-Schedule Coordination Austria GmbH is required.

3.2.4. For Innsbruck airport a confirmed slot by the SCA-Schedule Coordination Austria GmbH is required on Saturdays and Sundays during the winter season.

3.2.5. Schedule Coordinator Austria:

3.2.6. Contact:
SCA-Schedule Coordination Austria GmbH
Office Park I, Top B08/04
1300 Wien-Flughafen
AUSTRIA

TEL: +43 (0)1 7007 / 23600
FAX: +43 (0)1 7007 / 23615
EMAIL: (for slot requests): viexp@slots-austria.com
EMAIL: (others): office@slots-austria.com
WEB: www.slots-austria.com